



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

mercredi

woensdag

21-01-2004

21-01-2004

Soir

Avond

SOMMAIRE

INHOUD

Excusés	1	Berichten van verhindering	1
Projet de loi spéciale portant diverses modifications en matière de législation électorale (584/1-6)	1	Ontwerp van bijzondere wet houdende verschillende wijzigingen van de kieswetgeving (584/1-6)	1
- Projet de loi portant diverses modifications en matière de législation électorale (581/1-7)	1	- Wetsontwerp houdende verschillende wijzigingen in de kieswetgeving (581/1-7)	1
- Projet de loi spéciale modifiant diverses lois spéciales (583/1-2)	1	- Ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van diverse bijzondere wetten (583/1-2)	1
- Projet de loi modifiant la loi du 22 janvier 2002 visant à réduire de moitié l'effet dévolutif des votes exprimés en case de tête et à supprimer la distinction entre candidats titulaires et candidats suppléants pour l'élection du Conseil flamand, du Conseil régional wallon et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et fixant le modèle du bulletin de vote pour l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale (580/1-2)	1	- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 22 januari 2002 tot beperking met de helft van de devolutieve kracht van de lijststemmen en tot afschaffing van het onderscheid tussen de kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers voor de verkiezing van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en tot vaststelling van het stembiljet voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad (580/1-2)	1
<i>Reprise de la discussion générale</i>	1	<i>Hervatting van de algemene bespreking</i>	1
<i>Orateurs: Pieter De Crem</i> , président du groupe CD&V, Geert Bourgeois , Bart Laeremans , Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, Bart Tommelein , Marie Nagy , Raymond Langendries , président du groupe cdH		<i>Sprekers: Pieter De Crem</i> , voorzitter van de CD&V-fractie, Geert Bourgeois , Bart Laeremans , Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Bart Tommelein , Marie Nagy , Raymond Langendries , voorzitter van de cdH-fractie	
<i>Discussion des articles</i>	7	<i>Bespreking van de artikelen</i>	7
<i>Orateurs: Pieter De Crem</i> , président du groupe CD&V, Marie Nagy , Geert Bourgeois		<i>Sprekers: Pieter De Crem</i> , voorzitter van de CD&V-fractie, Marie Nagy , Geert Bourgeois	
Projet de loi organisant la répartition entre les collèges électoraux du nombre de membres belges à élire au Parlement européen (582/1-6)	12	Wetsontwerp tot regeling van de verdeling tussen de kiescolleges van het aantal in het Europees Parlement te verkiezen Belgische leden (582/1-6)	12
<i>Discussion générale</i>	12	<i>Algemene bespreking</i>	12
<i>Discussion des articles</i>	12	<i>Bespreking van de artikelen</i>	12

SEANCE PLENIERE

du

MERCREDI 21 JANVIER 2004

Soir

PLENUMVERGADERING

van

WOENSDAG 21 JANUARI 2004

Avond

La séance est ouverte à 18 h. 08 par M. Paul Tant, président.

Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance:

La séance est ouverte.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Excusés

01 **Projet de loi spéciale portant diverses modifications en matière de législation électorale (584/1-6)**

- **Projet de loi portant diverses modifications en matière de législation électorale (581/1-7)**

- **Projet de loi spéciale modifiant diverses lois spéciales (583/1-2)**

- **Projet de loi modifiant la loi du 22 janvier 2002 visant à réduire de moitié l'effet dévolutif des votes exprimés en case de tête et à supprimer la distinction entre candidats titulaires et candidats suppléants pour l'élection du Conseil flamand, du Conseil régional wallon et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et fixant le modèle du bulletin de vote pour l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale (580/1-2)**

Reprise de la discussion générale

La discussion générale est reprise.

01.01 **Pieter De Crem** (CD&V): Il est regrettable qu'il n'y ait que neuf Membres pour participer à un débat si important !

De vergadering wordt geopend om 18.08 uur door de heer Paul Tant, voorzitter.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering:

De vergadering is geopend.

Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij zullen in bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen worden.

Berichten van verhindering

01 **Ontwerp van bijzondere wet houdende verschillende wijzigingen van de kieswetgeving (584/1-6)**

- **Wetsontwerp houdende verschillende wijzigingen in de kieswetgeving (581/1-7)**

- **Ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van diverse bijzondere wetten (583/1-2)**

- **Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 22 januari 2002 tot beperking met de helft van de devolutieve kracht van de lijststemmen en tot afschaffing van het onderscheid tussen de kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers voor de verkiezing van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en tot vaststelling van het stembiljet voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad (580/1-2)**

Hervatting van de algemene bespreking

De algemene bespreking wordt hervat.

01.01 **Pieter De Crem** (CD&V): Het is betreurenswaardig dat zo'n belangrijk debat slechts negen collega's naar het halfrond lokt.

M. Cortois a fait une déclaration importante : le VLD soutiendra les amendements du CD&V visant à scinder l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Cette déclaration expliquerait-elle que le groupe VLD ait quitté l'hémicycle ? Si les Flamands le veulent, la scission de cet arrondissement deviendra réalité demain.

Le ministre Patrick Dewael est le seul à avoir défendu le seuil électoral de 5 %, les suppléants et l'abaissement de l'âge d'éligibilité. Pour le reste, la majorité s'est montrée peu enthousiaste. Par conséquent, il est très clair qu'il a été recouru à diverses combines: au Parlement flamand, avec les francophones et avec M. Bourgeois. La N-VA a perdu définitivement sa virginité en troquant son soutien aux arrondissements provinciaux contre des garanties financières.

01.02 Geert Bourgeois (N-VA): Les déclarations de M. De Crem ne riment à rien. J'ai expliqué pourquoi nous avons soutenu le projet de décret au parlement flamand. Il complète l'autonomie flamande, nous souhaitons éviter que des concessions soient faites aux francophones et nous étions en état de légitime défense : si un seuil électoral de 5 pour cent est instauré, il ne sera pas assorti de circonscriptions électorales d'arrondissement.

Au parlement flamand, la majorité a d'ailleurs tenté de reporter le vote sur les circonscriptions. Mais nous nous y sommes opposés. Nous sommes d'ailleurs étrangers au déroulement du vote et au soutien du Vlaams Blok.

01.03 Pieter De Crem (CD&V): M. Bourgeois n'est pas à même de lever les doutes. La loi sur le financement des partis telle qu'elle a été adaptée ne rapportera que l'argent des funérailles du N-VA. Il le sait comme moi.

Il y a dix ans paraissaient les premiers *Burgermanifesten*, débordant d'idées révolutionnaires qui sont à présent balayées par cette coalition. Ces *Burgermanifesten* préconisaient l'instauration de circonscriptions électorales plus petites : en effet, plus elles sont grandes, plus le malaise est grand. Désormais la population votera par circonscription électorale provinciale.

On avait dit que les suppléants occasionnaient un déséquilibre démocratique. Ils avaient été considérés comme l'un des éléments les plus perfides du système politique. Mais voilà qu'ils sont réhabilités. La palette multicolore de partis politiques a été qualifiée de bienfait pour la

De heer Cortois heeft een belangrijke verklaring gedaan: de amendementen van CD&V om de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde te splitsen krijgen de steun van de VLD. Is die verklaring de reden dat de VLD-fractie het hazenpad heeft gekozen? Als de Vlamingen willen, dan is de splitsing morgen een feit.

Minister Dewael heeft als enige de kiesdrempel van 5 procent, de opvolgers en de verlaging van de verkiesbaarheidsleeftijd verdedigd. Voor de rest was er weinig enthousiasme te merken bij de meerderheid. Het is dan ook zonneklaar dat er allerlei ruilhandeltjes werden afgesloten: in het Vlaams Parlement, met de Franstaligen en met de heer Bourgeois. De N-VA heeft haar maagdelijkheid verloren door financiële waarborgen te ruilen tegen steun voor de provinciale kieskringen.

01.02 Geert Bourgeois (N-VA): Het verhaal van de heer De Crem slaat nergens op. Ik heb uitgelegd waarom wij in het Vlaams parlement het ontwerp van decreet steunden. Het geeft een invulling aan de Vlaamse autonomie, we wilden vermijden dat er weer toegevingen aan de Franstaligen zouden worden gedaan en we bevonden ons in een staat van wettige zelfverdediging: als er een kiesdrempel komt van 5 procent, dan niet met arrondissementele kieskringen.

De meerderheid heeft trouwens in het Vlaams parlement geprobeerd de stemming over de kieskringen uit te stellen. Daar waren we het niet mee eens. Met het verloop van de stemming en de steun van het Vlaams Blok hebben we trouwens niets te maken.

01.03 Pieter De Crem (CD&V): De heer Bourgeois kan de twijfel niet wegwerken. De aangepaste wet op de partijfinanciering zal slechts geld voor de begrafenis van de N-VA opleveren. Dat weet hij even goed als ik.

Tien jaar geleden verschenen de eerste burgermanifesten, vol revolutionaire ideeën die nu door deze coalitie werden doorgespoeld. In de burgermanifesten werd gepleit voor kleine kieskringen: hoe groter de kieskringen immers, hoe groter ook de vervreemding. Er zal nu in provinciale kieskringen worden gestemd.

Opvolgers heetten verantwoordelijk te zijn voor een scheefftrekking van de democratie. Ze werden betiteld als een van de meest perfide zaken van het politiek systeem. Nu worden de opvolgers opnieuw ingevoerd.

Het veelkleurig palet aan politieke partijen werd een weldaad genoemd voor de democratie. Het is

politiques a été qualifiée de bienfait pour la démocratie. C'est grâce à cette palette que le VLD a pu intégrer une coalition. Mais voilà que le VLD appauvrit le paysage politique en instaurant un seuil électoral. Les Verts ont été mortellement étreints et la N-VA a déjà perçu son indemnité funéraire. A la fosse électorale, donc. Si celle-ci est octroyée, il ne me reste plus qu'à rédiger l'épilogue de notre offre faite à M. Bourgeois de participer avec nous aux élections flamandes en compagnie d'au moins cinq candidats de son parti.

01.04 Geert Bourgeois (N-VA): A mon tour alors de raconter ma propre version de l'histoire. M. De Crem ferait mieux de s'occuper de son parti et, par exemple, de compulser les sondages d'opinion. Dans un premier temps, le CD&V ne voyait d'ailleurs aucune objection au nouveau mode de financement mais il a soudain fait volte-face.

01.05 Pieter De Crem (CD&V): Il s'agit là d'un cas de libre-service électoral. Nul ne pense que la participation s'en trouvera accrue. Le fait qu'un tiers des membres de ce parlement n'aient jamais figuré sur une liste effective affaiblit considérablement la démocratie. Il en va de même en ce qui concerne la double candidature. Quant au système électoral, il ne faut pas non plus vouloir aller à l'encontre de la volonté du peuple. Un jour, la population en aura assez de l'attelage violet. J'espère que ce sera bientôt.

01.06 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Le gouvernement arc-en-ciel s'était fait fort de résoudre la question communautaire. Ce discours facile a été douloureusement démonté. La Flandre n'a pas ses soins santé, les allocations familiales n'ont pas été communautarisées, l'autonomie flamande est très marginale, la position du Flamand à Bruxelles est plus que jamais compromise et l'arrondissement électoral ni l'arrondissement judiciaire de Bruxelles-Hal-Vilvorde n'ont été scindés. Comparé au ministre-président Dewael, son prédécesseur était une bénédiction.

01.07 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): Mon prédécesseur, M. Van den Brande, a pédalé dans le vide, sans vraiment avancer. Nous avons toutefois réalisé des progrès avec le gouvernement flamand, notamment en matière d'autonomie fiscale.

01.08 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): L'autonomie fiscale ne constitue qu'une mouture édulcorée de l'objectif initial. La Flandre ne peut faire grand-chose des compétences supplémentaires qui lui ont été attribuées. Le

dankzij dat palet dat de VLD de eerste keer in een coalitie kon stappen. Nu zorgt de VLD met de kiesdrempel voor een verarming van het politieke landschap. De groenen werden doodgeknuffeld en N-VA kreeg zijn begrafenisvergoeding al uitgekeerd. R.I.P.: recht in de electorale put! Als de begrafenisvergoeding is uitbetaald zal ik de epiloog schrijven van ons aanbod aan de heer Bourgeois om samen met minstens vijf mensen van zijn partij met ons aan de Vlaamse verkiezingen deel te nemen.

01.04 Geert Bourgeois (N-VA): Dan zal ik ook mijn versie van het verhaal geven. De heer De Crem zou zich beter bezighouden met zijn eigen partij en er bijvoorbeeld er de opiniepeilingen eens op naslaan. Eerst zag CD&V trouwens geen graten in nieuwe partijfinanciering, daarna ineens weer wel.

01.05 Pieter De Crem (CD&V): We hebben te maken met een geval van electorale zelfbediening. Niemand gelooft dat dit tot een betere participatie zal leiden. Dat een derde van de leden van dit parlement nooit op een effectieve lijst heeft gestaan is een heuse verzwakking van de democratie. Hetzelfde geldt voor de dubbele kandidaatstelling. Maar wat het kiessysteem ook is, de volkswil valt niet te misleiden. Ooit zal het volk niets meer van paars willen weten. Ik hoop dat dit gauw gebeurt.

01.06 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Paars-groen zou afrekenen met de communautaire problematiek. Dat goedkope verhaaltje werd op pijnlijke wijze doorgeprikt. We hebben geen Vlaamse gezondheidszorg, de kinderbijlagen gingen niet naar de Gemeenschappen, de Vlaamse autonomie is erg marginaal, de positie van de Vlaming in Brussel kwam meer dan ooit in het gedrang en het gerechtelijk noch het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde werd gesplitst. In vergelijking met minister-president Dewael was zijn voorganger een zegen.

01.07 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Mijn voorganger Van den Brande trapte zoals op een hometrainer, zonder namelijk werkelijk vooruit te gaan. We hebben met de Vlaamse regering wél vooruitgang geboekt, onder meer op het vlak van de fiscale autonomie.

01.08 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): De fiscale autonomie is een flauw afkooksel van het oorspronkelijke opzet. Vlaanderen kan maar weinig kopen met de extra bevoegdheden die het kreeg. Dat de Walen meer

budget supplémentaire dont avait besoin la Wallonie constituait pourtant une excellente occasion d'obtenir davantage dans le cadre de la réforme de l'Etat, qui est aujourd'hui réduite à une peau de chagrin.

Il n'est pas surprenant que le ministre Dewael ait quitté le Parlement flamand avant de devoir y rendre des comptes. C'est un ministre belge qui ne fait preuve d'aucune compréhension à l'égard des exigences flamandes. Le Parlement flamand dans son intégralité, groupe VLD compris, demande la scission de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Si les partis flamands soutenaient cette revendication au Parlement fédéral, la situation serait vite réglée : une majorité spéciale n'est même pas requise.

Le VLD joue sur deux tableaux, à l'exception de M. Cortois et peut-être de M. Tommelein, mais c'est uniquement pour sauver les apparences.

Les bourgmestres de Bruxelles-Hal-Vilvorde tirent la sonnette d'alarme. Le ministre de l'Intérieur ne fait cependant pas preuve de la moindre compréhension. Les vingt bourgmestres sont intimidés par la menace de poursuites pénales, ce qui ne fait qu'accentuer leur indignation. Dans leur appel lancé à cette Chambre, le 19 janvier, les bourgmestres demandent de mettre la réforme électorale en concordance avec la Constitution en approuvant les amendements. Dans leurs communes, ils refusent désormais les listes d'une autre région linguistique. Les francophones n'accepteraient pas non plus la situation inverse. Les négociateurs flamands ont échoué. Nous n'attendons rien du forum communautaire; personne non plus n'a pour l'instant entamé le dialogue de Communauté à Communauté. Le Vlaams Blok se demande comment les députés fédéraux de la majorité réagiront à l'appel de leurs bourgmestres.

01.09 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Au cours de la précédente législature, des aménagements ont été apportés au système électoral fédéral. Nous avons estimé que les mêmes règles devraient être applicables aux élections régionales. Les projets en discussion règlent le rétablissement des suppléants, les circonscriptions électorales provinciales, le seuil électoral, l'abaissement de l'âge d'éligibilité à dix-huit ans et la représentation égale des hommes et des femmes. Il a fallu en outre tenir compte de la nouvelle répartition des sièges au Parlement européen.

J'ai admis en commission que cet aménagement

geld nodig hadden, was nochtans een uitstekend uitgangspunt om meer uit de brand te slepen bij de staatshervorming, die nu nauwelijks iets te betekenen heeft.

Het is niet verwonderlijk dat minister Dewael het Vlaamse Parlement verliet vooraleer hij daarop kon worden afgerekend. Hij is een Belgisch minister zonder begrip voor de Vlaamse eisen. Het Vlaams Parlement vraagt unaniem, met inbegrip van de VLD-fractie, om de splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde. Indien de Vlaamse partijen in het federale Parlement daar achter staan, is het zo geregeld: er is zelfs geen bijzondere meerderheid voor nodig.

De VLD zet de januskop op. Alleen de heren Cortois en – misschien – Tommelein doen dat niet, maar dat is slechts om de schijn op te houden.

De burgemeesters van Brussel-Halle-Vilvoorde hangen aan de alarmbel. De minister van Binnenlandse Zaken toont evenwel geen begrip. De twintig burgemeesters worden geïntimideerd met strafrechtelijke vervolgingen. Dit maakt hun verontwaardiging alleen maar groter. In hun oproep van 19 januari 2004 aan deze Kamer vragen de burgemeesters om via de goedkeuring van de amendementen de kieshervorming in overeenstemming te brengen met de Grondwet. Zij aanvaarden niet langer lijsten van een ander taalgebied in hun gemeenten. De Franstaligen zouden het omgekeerde ook niet aanvaarden. De Vlaamse onderhandelaars hebben gefaald. Van het communautaire forum wordt niets verwacht, totnogtoe heeft ook niemand de dialoog van Gemeenschap tot Gemeenschap opgestart. Het Vlaams Blok is benieuwd hoe de federale volksvertegenwoordigers van de meerderheid bij de stemming zullen reageren op de oproep van hun burgemeesters.

01.09 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): In de vorige regeerperiode zijn aanpassingen doorgevoerd aan het federale kiessysteem. We vonden dat dezelfde regels zouden moeten gelden voor de regionale verkiezingen. In deze ontwerpen worden de herinvoering van de opvolgers, de provinciale kieskringen, de kiesdrempel, de verlaging van de leeftijd van kiesbaarheid tot achttien jaar en de gelijke vertegenwoordiging van mannen en vrouwen geregeld. Daarnaast moest rekening worden gehouden met de nieuwe zetelverdeling in het Europees Parlement.

Ik heb in de commissie toegegeven dat de

intervenait tardivement mais une discussion approfondie avait été menée au cours de la législature précédente. M. Bourgeois a évoqué une majorité politique fortuite. Une majorité des deux tiers est une large majorité que l'on peut difficilement qualifier de fortuite.

Certains de mes collègues auraient souhaité aller plus loin sur la base de l'arrêt de la Cour d'arbitrage. Nous pouvons encore modifier le statut de Bruxelles-Hal-Vilvorde jusqu'en 2007. Cependant, les aménagements supposent un dialogue.

Au cours de la précédente législature, des progrès ont été enregistrés sur le plan communautaire. En période pré-électorale, le climat y est moins propice. L'accord de gouvernement prévoit l'organisation d'un forum.

Dans son arrêt, la Cour d'arbitrage n'interdit pas la double candidature pour l'Europe et un parlement régional. La Cour s'est prononcée sur la double candidature à la Chambre et au Sénat. Elle estime qu'un seuil électoral est justifié s'il est motivé. La justification figure dans l'exposé des motifs. Dans les avis qu'il a rendus, le Conseil d'Etat n'a formulé aucune observation sur l'instauration d'un seuil électoral de 5 pour cent.

01.10 Geert Bourgeois (N-VA): Le ministre admet que la réforme est tardive mais fait par ailleurs valoir qu'on refait ce qui a déjà été fait au niveau fédéral. Le problème, c'est que la réforme arrive très tard du point de vue des élections démocratiques. De plus, on crée l'insécurité juridique. Nous ne doutons pas que la Cour d'arbitrage suspendra et annulera la mesure. Nous verrons bien qui a raison.

Je ne conteste pas que la majorité obtiendra sans doute une majorité des deux tiers fortuite. Elle jouit en effet de l'appoint du cdH. Du côté flamand, il n'y a qu'une majorité simple, pas une majorité des deux tiers. Ce n'est tout de même pas acceptable !

01.11 Bart Tommelein (VLD): Nous sommes aujourd'hui à trois sièges d'une majorité des deux tiers. L'électeur en a voulu ainsi. Je trouve agaçant que M. Bourgeois ne parle que d'une majorité fortuite.

01.12 Geert Bourgeois (N-VA): M. Tommelein comprend très bien que je parle de la majorité

aanpassing laat komt, maar de discussie is uitvoerig gevoerd tijdens de vorige regeerperiode. De heer Bourgeois sprak van een toevallige politieke meerderheid. Een tweederde meerderheid is een ruime meerderheid die bezwaarlijk toevallig kan worden genoemd.

Sommige collega's hadden op basis van het arrest van het Arbitragehof verder willen gaan. We kunnen het statuut van Brussel-Halle-Vilvoorde nog wijzigen tot 2007. Aanpassingen kunnen echter enkel in dialoog.

Tijdens de vorige regeerperiode werden stappen vooruit gezet op communautair vlak. In een pre-electoraal klimaat is dat minder evident. In het regeerakkoord is een forum in het vooruitzicht gesteld.

Een verbod op een dubbele kandidaatstelling voor Europa en voor een regionaal parlement blijkt niet uit het arrest van het Arbitragehof. Het sprak zich uit over de dubbele kandidatuur voor Kamer en Senaat. Het Arbitragehof vindt een kiesdrempel verantwoord als hij gemotiveerd is. De verantwoording ervan staat in de memorie van toelichting. De Raad van State heeft in zijn adviezen geen opmerkingen gegeven over de invoering van één kiesdrempel van 5 procent.

01.10 Geert Bourgeois (N-VA): De minister geeft toe dat men laat is met de hervorming, maar argumenteert verder dat men hetzelfde doet als hetgeen men al heeft gedaan op federaal niveau. Het punt is echter dat de hervorming vanuit het oogpunt van democratische verkiezingen heel laattijdig komt. Bovendien wordt rechtsonzekerheid gecreëerd. Wij maken ons sterk dat het Arbitragehof zal schorsen en vernietigen. We zien wel wie gelijk krijgt.

Ik betwist niet dat de meerderheid hoogstwaarschijnlijk een toevallige tweederde meerderheid zal halen. Ze heeft immers de steun van de cdH. Aan Vlaamse kant is er slechts een gewone meerderheid, geen tweederde meerderheid. Dit kan toch niet?

01.11 Bart Tommelein (VLD): We zijn vandaag drie zetels verwijderd van een tweederde meerderheid. Dat heeft de kiezer zo gewild. Ik vind het nogal flagrant dat de heer Bourgeois het steeds heeft over een toevallige meerderheid.

01.12 Geert Bourgeois (N-VA): De heer Tommelein begrijpt heel goed dat ik het over de

gouvernementale. La majorité d'aujourd'hui peut être l'opposition de demain. Une bonne administration suppose que les réformes emportent aussi l'adhésion de l'opposition. Au Parlement flamand, il faut pour cela une majorité des deux tiers. Et du côté flamand, le gouvernement ne peut tabler sur aucune voix de l'opposition.

01.13 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Les accords de la Saint-Michel constituaient une réforme de l'État adoptée à la majorité des deux tiers. À l'époque, les partis écologistes s'étaient laissé convaincre par un projet sur les écotaxes, un sujet totalement étranger à la réforme de l'État. A l'époque, je n'ai jamais entendu M. Bourgeois parler d'une majorité "occasionnelle". Une majorité des deux tiers est bien une majorité des deux tiers.

01.14 Marie Nagy (ECOLO): J'observe une dégringolade dans la manière de négocier la majorité des deux tiers. Cela doit se faire sur base d'un programme. Ainsi, l'accord de la Saint-Michel contenait des points qui faisaient partie du programme d'Ecolo, c'était un accord politique alors qu'ici, il s'agit plutôt de marchandage. Le cdH, pour obtenir un député germanophone, va accepter un projet politique qu'il a contesté lors de la législature précédente. Aucune vision politique n'est défendue mais le Vlaams Blok va s'en trouver renforcé.

01.15 Raymond Langendries (cdH): Le cdH a participé à la réforme de l'État sous le gouvernement précédent; votre ministre en charge de l'Éducation au niveau communautaire se vante maintenant d'avoir refinancé l'enseignement. A ce moment-là, vous étiez contente de notre contribution à ce refinancement.

01.16 Marie Nagy (ECOLO): Voilà bien pourquoi je parle de dégringolade. Il est honorable de participer à une négociation pour refinancer la Communauté française; mais ici, aucun projet politique n'est défendu.

01.17 Raymond Langendries (cdH): Est-il déshonorant de permettre au parti germanophone le plus important de demander que la législation reste inchangée? Gardez-vous de nous donner des leçons. Vous aussi, vous avez participé à une majorité alternative; cela n'a pas toujours été honorable pour vous (*Signe de protestation de Mme Nagy, Ecolo*).

01.18 Geert Bourgeois (N-VA): Je ne conteste

regeringsmeerderheid heb. Die meerderheid van vandaag kan morgen de oppositie zijn. Goed bestuur vereist dat de oppositie mee de hervormingen draagt. In het Vlaams Parlement is daarvoor een tweederde meerderheid nodig. Feit is dat de regering aan Vlaamse kant geen stem heeft van de oppositie.

01.13 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): De Sint-Michiels hervorming was een staats hervorming met een tweederde meerderheid. De groene partijen werden toen overtuigd met een ontwerp over de ecotaksen, een thema dat niets te maken had met de staats hervorming. Toen hoorde ik de heer Bourgeois niet praten over een 'toevallige' meerderheid. Een tweederde meerderheid is een tweederde meerderheid.

01.14 Marie Nagy (ECOLO): De manier waarop de tweederde meerderheid hier wordt gehaald, is een ware afgang. Dergelijke afspraken moeten tot stand komen op basis van een programma. Het Sint-Michielsakkoord bevatte punten die beantwoordden aan het partijprogramma van Ecolo, het ging dus om een politiek akkoord. Hier hebben we veeleer met een koehandel te maken. In ruil voor een Duitstalig parlementlid aanvaardt de cdH vandaag een politiek project waartegen het zich tijdens de vorige regeerperiode nog afzette. Daar zit geen enkele politieke visie achter, maar het Vlaams Blok komt er wel versterkt uit.

01.15 Raymond Langendries (cdH): De cdH werkte onder de vorige regering mee aan de staats hervorming. Uw gemeenschapsminister bevoegd voor Onderwijs jubelt nu dat hij gezorgd heeft voor de herfinanciering van het onderwijs. U was toen maar wat blij met onze bijdrage aan die herfinanciering.

01.16 Marie Nagy (ECOLO): Juist daarom heb ik het over een afgang. Het is eervol aan een onderhandeling deel te nemen met het oog op de herfinanciering van de Franse Gemeenschap; in dit geval is van enig politiek project echter geen sprake.

01.17 Raymond Langendries (cdH): Is het schandelijk de belangrijkste Duitstalige partij toe te laten te vragen dat de wetgeving onveranderd zou blijven? Denk twee keer na alvorens u ons de les leest. U hebt zelf ook deel uitgemaakt van een alternatieve meerderheid; dat is voor u niet altijd eervol geweest (*Teken van protest van mevrouw Nagy, Ecolo*).

01.18 Geert Bourgeois (N-VA): Ik betwist niet dat

pas que le gouvernement s'adosse dans cet hémicycle à une majorité issue d'élections démocratiques. De plus, il a parfaitement le droit de rassembler une majorité des deux tiers avec l'appui du cdH. Mais je voudrais souligner un point qui me paraît important : en Flandre, il n'y a qu'une majorité simple. Et quand des réformes fondamentales sont en jeu, j'estime que ce n'est pas sain.

Je trouve que le ministre a fourni une réponse assez insignifiante à mes questions quand il a dit qu'il reste encore au gouvernement du temps jusqu'à 2007 pour répondre aux observations de la Cour d'arbitrage. Cette même Cour a en effet réduit à néant un certain nombre de points essentiels de la réglementation. Elle a annulé notamment toute la réglementation prévue pour le Brabant flamand. Le gouvernement n'a plus le temps d'élaborer une réglementation en bonne et due forme avant les élections européennes. Si on voulait qu'elles se déroulent conformément à la subdivision constitutionnelle de notre pays en régions linguistiques, Bruxelles-Hal-Vilvorde aurait dû être scindé avant le 13 juin 2004. Les bourgmestres VLD de Hal-Vilvorde l'exigent également parce qu'ils estiment qu'il faut mettre un terme à sa francisation.

Je le répète, les arguments du ministre dans le dossier des doubles candidatures ne me convainquent pas. Il souligne que le jugement de la Cour d'arbitrage ne concerne qu'une seule assemblée : la Chambre et le Sénat. Mais pour commencer, la Chambre et le Sénat ne sont pas la même assemblée. Deuxièmement, la Cour d'arbitrage n'a pas pris ce fait en considération. Les arguments de la Cour sont parfaitement applicables aux élections du Parlement flamand et du Parlement européen. Il est d'ailleurs impossible de siéger en même temps au Parlement flamand et au Parlement européen.

Selon la Cour d'arbitrage, la double candidature met en péril l'égalité entre les candidats. Celui ou celle qui se porte deux fois candidat a le droit d'employer plus de moyens financiers, dispose d'un forum plus large et est donc privilégié. En outre, l'électeur peut être induit en erreur et ne pas être en mesure d'apprécier l'effet de sa voix. Lors du scrutin du 18 mai, il y a eu beaucoup plus de voix de préférence qu'auparavant, ce qui rend cet argument d'autant plus pertinent.

La non-annulation du seuil électoral était motivée. Dorénavant, ce seuil sera plus élevé.

Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)

de regering in dit halfroond een democratisch gelegitimeerde meerderheid haalt. Het is bovendien haar goed recht om een tweederde meerderheid te vinden met de steun van cdH. Mijn punt is dat er in Vlaanderen slechts een gewone meerderheid is. Wanneer het gaat om drastische hervormingen, is dat niet gezond.

Dat er nog tijd is tot 2007 om het Arbitragehof tegemoet te komen vind ik een zwak antwoord. Datzelfde Hof heeft een aantal essentiële punten van de regeling namelijk vernietigd. Het heeft de hele regeling voor Vlaams-Brabant vernietigd. Er is geen tijd meer om een ordentelijke regeling uit te werken voor de Europese verkiezingen. Wil men die laten verlopen conform de grondwettelijke indeling in taalgebieden, dan had Brussel-Halle-Vilvoorde vóór 13 juni 2004 moeten gesplitst worden. Ook de VLD-burgemeesters uit Halle-Vilvoorde eisen dit. Zij vinden dat er een einde moet komen aan de verfransing.

Andermaal overtuigen de argumenten van de minister inzake de dubbele kandidaatstelling mij niet. Hij wijst erop dat de uitspraak van het Arbitragehof één assemblee betreft: Kamer en Senaat. Ten eerste zijn Kamer en Senaat niet dezelfde assemblee. Ten tweede heeft het Arbitragehof dit niet in ogenschouw genomen. De argumenten van het Arbitragehof zijn perfect toepasbaar op de verkiezingen voor het Vlaams Parlement en het Europees Parlement. Men kan overigens niet tegelijk in het Vlaams en Europees Parlement zetelen.

Volgens het Arbitragehof brengt de dubbele kandidaatstelling de gelijkheid tussen kandidaten in het gedrang. Wie zich tweemaal kandidaat stelt, mag meer middelen aanwenden, heeft een breder forum en wordt dus bevoordeeld. Bovendien kan de kiezer misleid worden en het nuttig effect van zijn stem niet beoordelen. Bij de verkiezingen van 18 mei zijn nog veel meer voorkeurstemmen uitgebracht dan vroeger, dus geldt dit argument des te meer.

De niet-vernietiging van de kiesdrempel was gemotiveerd. Nu ligt de drempel hoger.

Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi spéciale portant diverses modifications en matière de législation électorale. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (584/1)

Le projet de loi compte 21 articles.

Amendements déposés:

Art. 1bis

- 1: Geert Bourgeois (584/2)

Art. 2bis

- 35: Servais Verherstraeten, cs. (584/7)

Art. 3

- 12: Paul Tant, cs. (584/4)

Art. 4

- 8: Josy Arens (584/4.)

- 27: Geert Bourgeois (584/5.)

Art. 6

- 15: Paul Tant, cs. (584/4.)

- 3: Marie Nagy (584/4)

- 28: Geert Bourgeois (584/5)

Art. 7

- 16: Paul Tant, cs. (584/4.)

- 29: Geert Bourgeois (584/5.)

Art. 8

- 17: Paul Tant, cs. (584/4.)

- 30: Geert Bourgeois (584/5.)

Art. 10

- 19: Paul Tant, cs. (584/4)

Art. 12

- 20: Paul Tant, cs. (584/4)

Art. 14

- 9: Josy Arens (584/4.)

- 31: Geert Bourgeois (584/5.)

Art. 14ter

- 23: Paul Tant, cs. (584/4)

Art. 15

- 32: Geert Bourgeois (584/5.)

Art. 16

- 33: Geert Bourgeois (584/5.)

Art. 16bis

- 36: Servais Verherstraeten, cs. (584/7)

Art. 17

- 37: Geert Bourgeois (584/7)

Art. 18

- 34: Geert Bourgeois (584/5.)

Art. 18bis

- 26: Paul Tant, cs. (584/4)

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het ontwerp van bijzondere wet houdende verschillende wijzigingen van de kieswetgeving. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (584/1)

Het wetsontwerp telt 21 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 1bis

- 1: Geert Bourgeois (584/2)

Art. 2bis

- 35: Servais Verherstraeten, cs. (584/7)

Art. 3

- 12: Paul Tant, cs. (584/4)

Art. 4

- 8: Josy Arens (584/4.)

- 27: Geert Bourgeois (584/5.)

Art. 6

- 15: Paul Tant, cs. (584/4.)

- 3: Marie Nagy (584/4)

- 28: Geert Bourgeois (584/5)

Art. 7

- 16: Paul Tant, cs. (584/4.)

- 29: Geert Bourgeois (584/5.)

Art. 8

- 17: Paul Tant, cs. (584/4.)

- 30: Geert Bourgeois (584/5.)

Art. 10

- 19: Paul Tant, cs. (584/4)

Art. 12

- 20: Paul Tant, cs. (584/4)

Art. 14

- 9: Josy Arens (584/4.)

- 31: Geert Bourgeois (584/5.)

Art. 14ter

- 23: Paul Tant, cs. (584/4)

Art. 15

- 32: Geert Bourgeois (584/5.)

Art. 16

- 33: Geert Bourgeois (584/5.)

Art. 16bis

- 36: Servais Verherstraeten, cs. (584/7)

Art. 17

- 37: Geert Bourgeois (584/7)

Art. 18

- 34: Geert Bourgeois (584/5.)

Art. 18bis

- 26: Paul Tant, cs. (584/4)

01.19 Pieter De Crem (CD&V): Les amendements

01.19

Pieter De Crem (CD&V): De

que nous avons présentés sont en fait des corrections de texte. Ils n'ont toutefois pas été acceptés en commission et je présume que ce ne sera pas non plus le cas en séance plénière. Au terme de la discussion, le texte sera transmis au Sénat. Si cette Assemblée n'est plus en mesure d'apporter des corrections de texte, nous allons au devant de problèmes de taille.

Le **président**: J'ai évoqué cette question avec M. De Croo. Si des amendements sont rejetés par la première Chambre et que le texte est transmis à la deuxième Chambre, on ne peut prétendre qu'il ne s'agit que de simples corrections, car on irait à l'encontre de l'esprit et de la lettre de ce qui a été adopté à la Chambre. Je suis tenté de dire que les amendements ne peuvent plus être considérés comme des corrections techniques au Sénat. Il appartient néanmoins au Sénat de se prononcer à ce sujet.

01.20 Marie Nagy (ECOLO): Je renvoie à ma justification écrite. Celle-ci explicite les raisons pour lesquelles je m'oppose à l'introduction d'un seuil de 5%.

01.21 Geert Bourgeois (N-VA): Mon amendement n° 37 à l'article 17 vise à mettre un terme à la discrimination dont sont victimes les Flamands sur les listes électorales bruxelloises pour le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. Les partis flamands ne pouvant présenter que 17 candidats et les partis francophones 72, les partis ayant un pendant idéologique francophone à Bruxelles sont pénalisés.

Les articles 1, 2, 5, 9, 11, 13, 19 à 21 sont adoptés article par article.

Le vote sur les amendements et les autres articles est réservé.

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi portant diverses modifications en matière de législation électorale. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (581/7)

Le projet de loi compte 33 articles.

Amendements déposés:

amendementen die wij hebben ingediend, zijn eigenlijk ook tekstcorrecties. In de commissie werden ze echter nooit aanvaard en ik ga ervan uit dat dit ook hier niet zal gebeuren. Na de bespreking wordt de tekst naar de Senaat overgezonden. Die assemblee is echter niet meer bij machte om tekstcorrecties aan te brengen. Er kan dus een gigantisch probleem rijzen.

De **voorzitter**: Ik heb de kwestie besproken met de heer De Croo. Als amendementen in de ene Kamer verworpen zijn en de tekst wordt aan de tweede Kamer overgezonden, dan kan men niet doen alsof het louter correcties betreft. Men handelt dan immers in strijd met de letter en de geest van wat werd goedgekeurd in de Kamer. Ik ben geneigd te zeggen dat de amendementen niet meer als technische correctie kunnen worden besproken in de Senaat. Het is echter de Senaat zelf die beslist.

01.20 Marie Nagy (ECOLO): Ik verwijs naar mijn schriftelijke verantwoording, waarin ik verduidelijk waarom ik mij tegen de invoering van een drempel van 5 procent verzet.

01.21 Geert Bourgeois (N-VA): Met amendement 37 op artikel 17 wil ik een discriminatie wegwerken waarvan Vlamingen op Brusselse kieslijsten voor de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het slachtoffer zijn. Omdat Vlaamse partijen maar 17 kandidaten mogen voordragen en Franse partijen 72, worden de partijen met een Franstalige ideologische tegenhanger in Brussel benadeeld.

Artikelen 1, 2, 5, 9, 11, 13, 19 tot 21 worden artikel per artikel aangenomen.

De stemming over de amendementen en de andere artikelen wordt aangehouden.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp houdende verschillende wijzigingen in de kieswetgeving. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (581/7)

Het wetsontwerp telt 33 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 28bis

- 30: *Paul Tant*, cs. (581/4)
- 45: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

Art. 28ter

- 31: *Paul Tant*, cs. (581/4)

Art. 34(n)

- 1: *Geert Bourgeois* (581/3)
- 32: *Herman Van Rompuy*, cs. (581/8)
- 33: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

Art. 35(n)

- 2: *Geert Bourgeois* (581/3)
- 32: *Herman Van Rompuy*, cs. (581/8)
- 34: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

Art. 36(n)

- 3: *Geert Bourgeois* (581/3)
- 32: *Herman Van Rompuy*, cs. (581/8)
- 35: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

Art. 37(n)

- 4: *Geert Bourgeois* (581/3)
- 32: *Herman Van Rompuy*, cs. (581/8)
- 36: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

Art. 38(n)

- 5: *Geert Bourgeois* (581/3)
- 32: *Herman Van Rompuy*, cs. (581/8)
- 37: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

Art. 39(n)

- 6: *Geert Bourgeois* (581/3)
- 32: *Herman Van Rompuy*, cs. (581/8)
- 38: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

Art. 40(n)

- 7: *Geert Bourgeois* (581/3)
- 32: *Herman Van Rompuy*, cs. (581/8)
- 39: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

Art. 41(n)

- 8: *Geert Bourgeois* (581/3)
- 32: *Herman Van Rompuy*, cs. (581/8)
- 40: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

Art. 42(n)

- 9: *Geert Bourgeois* (581/3)
- 32: *Herman Van Rompuy*, cs. (581/8)
- 41: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

Art. 43(n)

- 10: *Geert Bourgeois* (581/3)
- 32: *Herman Van Rompuy*, cs. (581/8)
- 42: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

Art. 44(n)

- 11: *Geert Bourgeois* (581/3)
- 32: *Herman Van Rompuy*, cs. (581/8)
- 43: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

Art. 45(n)

- 12: *Geert Bourgeois* (581/3)
- 32: *Herman Van Rompuy*, cs. (581/8)
- 44: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

Art. 46(n)

- 13: *Geert Bourgeois* (581/3)
- 32: *Herman Van Rompuy*, cs. (581/8)
- 46: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

*Art. 47(n)**Art. 28bis*

- 30: *Paul Tant*, cs. (581/4)
- 45: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

Art. 28ter

- 31: *Paul Tant*, cs. (581/4)

Art. 34(n)

- 1: *Geert Bourgeois* (581/3)
- 32: *Herman Van Rompuy*, cs. (581/8)
- 33: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

Art. 35(n)

- 2: *Geert Bourgeois* (581/3)
- 32: *Herman Van Rompuy*, cs. (581/8)
- 34: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

Art. 36(n)

- 3: *Geert Bourgeois* (581/3)
- 32: *Herman Van Rompuy*, cs. (581/8)
- 35: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

Art. 37(n)

- 4: *Geert Bourgeois* (581/3)
- 32: *Herman Van Rompuy*, cs. (581/8)
- 36: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

Art. 38(n)

- 5: *Geert Bourgeois* (581/3)
- 32: *Herman Van Rompuy*, cs. (581/8)
- 37: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

Art. 39(n)

- 6: *Geert Bourgeois* (581/3)
- 32: *Herman Van Rompuy*, cs. (581/8)
- 38: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

Art. 40(n)

- 7: *Geert Bourgeois* (581/3)
- 32: *Herman Van Rompuy*, cs. (581/8)
- 39: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

Art. 41(n)

- 8: *Geert Bourgeois* (581/3)
- 32: *Herman Van Rompuy*, cs. (581/8)
- 40: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

Art. 42(n)

- 9: *Geert Bourgeois* (581/3)
- 32: *Herman Van Rompuy*, cs. (581/8)
- 41: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

Art. 43(n)

- 10: *Geert Bourgeois* (581/3)
- 32: *Herman Van Rompuy*, cs. (581/8)
- 42: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

Art. 44(n)

- 11: *Geert Bourgeois* (581/3)
- 32: *Herman Van Rompuy*, cs. (581/8)
- 43: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

Art. 45(n)

- 12: *Geert Bourgeois* (581/3)
- 32: *Herman Van Rompuy*, cs. (581/8)
- 44: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

Art. 46(n)

- 13: *Geert Bourgeois* (581/3)
- 32: *Herman Van Rompuy*, cs. (581/8)
- 46: *Bart Laeremans*, cs. (581/5)

Art. 47(n)

- 14: Geert Bourgeois (581/3)
 - 32: Herman Van Rompuy, cs. (581/8)
 Art. 48(n)
 - 15: Geert Bourgeois (581/3)
 - 32: Herman Van Rompuy, cs. (581/8)
 Art. 49(n)
 - 16: Geert Bourgeois (581/3)
 - 32: Herman Van Rompuy, cs. (581/8)
 Art. 50(n)
 - 17: Geert Bourgeois (581/3)
 - 32: Herman Van Rompuy, cs. (581/8)
 Art. 51(n)
 - 18: Geert Bourgeois (581/3)
 - 32: Herman Van Rompuy, cs. (581/8)
 Art. 52(n)
 - 19: Geert Bourgeois (581/3)
 - 32: Herman Van Rompuy, cs. (581/8)
 Art. 53(n)
 - 20: Geert Bourgeois (581/3)
 - 32: Herman Van Rompuy, cs. (581/8)
 Art. 54(n)
 - 21: Geert Bourgeois (581/3)
 - 32: Herman Van Rompuy, cs. (581/8)
 Art. 55(n)
 - 22: Geert Bourgeois (581/3)
 - 29: Paul Tant, cs. (581/4)
 Art. 56(n)
 - 23: Geert Bourgeois (581/3)

- 14: Geert Bourgeois (581/3)
 - 32: Herman Van Rompuy, cs. (581/8)
 Art. 48(n)
 - 15: Geert Bourgeois (581/3)
 - 32: Herman Van Rompuy, cs. (581/8)
 Art. 49(n)
 - 16: Geert Bourgeois (581/3)
 - 32: Herman Van Rompuy, cs. (581/8)
 Art. 50(n)
 - 17: Geert Bourgeois (581/3)
 - 32: Herman Van Rompuy, cs. (581/8)
 Art. 51(n)
 - 18: Geert Bourgeois (581/3)
 - 32: Herman Van Rompuy, cs. (581/8)
 Art. 52(n)
 - 19: Geert Bourgeois (581/3)
 - 32: Herman Van Rompuy, cs. (581/8)
 Art. 53(n)
 - 20: Geert Bourgeois (581/3)
 - 32: Herman Van Rompuy, cs. (581/8)
 Art. 54(n)
 - 21: Geert Bourgeois (581/3)
 - 32: Herman Van Rompuy, cs. (581/8)
 Art. 55(n)
 - 22: Geert Bourgeois (581/3)
 - 29: Paul Tant, cs. (581/4)
 Art. 56(n)
 - 23: Geert Bourgeois (581/3)

Les articles 1 à 27, 28 à 33 sont adoptés article par article.

Artikelen 1 tot 27, 28 tot 33 worden artikel per artikel aangenomen.

Le vote sur les amendements et les autres articles est réservé.

De stemming over de amendementen en de andere artikelen wordt aangehouden.

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi spéciale modifiant diverses lois spéciales. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (583/1)

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van diverse bijzondere wetten. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (583/1)

Le projet de loi compte 4 articles.

Het wetsontwerp telt 4 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.

Er werden geen amendementen ingediend.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

Artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

Le vote sur l'article 4 est réservé.

De stemming over artikel 4 wordt aangehouden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

Nous passons à la discussion des articles du projet

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van

de loi modifiant la loi du 22 janvier 2002 visant à réduire de moitié l'effet dévolutif des votes exprimés en case de tête et à supprimer la distinction entre candidats titulaires et candidats suppléants pour l'élection du Conseil flamand, du Conseil régional wallon et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et fixant le modèle du bulletin de vote pour l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (580/1)

Le projet de loi compte 4 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 4 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

02 **Projet de loi organisant la répartition entre les collèges électoraux du nombre de membres belges à élire au Parlement européen (582/1-6)**

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

Quelqu'un demande-t-il la parole? (*Non*)

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (582/6)

Le projet de loi compte 4 articles.

Amendements déposés:

Art. 1bis

- 1: *Geert Bourgeois (582/2)*

- 17: *Bart Laeremans, cs. (582/3)*

Art. 2

- 2: *Geert Bourgeois (582/2)*

- 18: *Bart Laeremans, cs. (582/3)*

Art. 2bis

- 3: *Geert Bourgeois (582/2)*

- 19: *Bart Laeremans, cs. (582/3)*

Art. 3bis

- 13: *Geert Bourgeois (582/3)*

Art. 3ter

het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 22 januari 2002 tot beperking met de helft van de devolutieve kracht van de lijststemmen en tot afschaffing van het onderscheid tussen de kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers voor de verkiezing van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en tot vaststelling van het stembiljet voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (580/1)

Het wetsontwerp telt 4 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

Artikelen 1 tot 4 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

02 **Wetsontwerp tot regeling van de verdeling tussen de kiescolleges van het aantal in het Europees Parlement te verkiezen Belgische leden (582/1-6)**

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

Vraagt iemand het woord? (*Nee*)

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (582/6)

Het wetsontwerp telt 4 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 1bis

- 1: *Geert Bourgeois (582/2)*

- 17: *Bart Laeremans, cs. (582/3)*

Art. 2

- 2: *Geert Bourgeois (582/2)*

- 18: *Bart Laeremans, cs. (582/3)*

Art. 2bis

- 3: *Geert Bourgeois (582/2)*

- 19: *Bart Laeremans, cs. (582/3)*

Art. 3bis

- 13: *Geert Bourgeois (582/3)*

Art. 3ter

- 4: Geert Bourgeois (582/2)
 - 14: Geert Bourgeois (582/3)
 - 20: Bart Laeremans, cs. (582/3)
 Art. 3quater
 - 5: Geert Bourgeois (582/2)
 - 21: Bart Laeremans, cs. (582/3)
 Art. 3quinquies
 - 6: Geert Bourgeois (582/2)
 - 22: Bart Laeremans, cs. (582/3)
 Art. 3sexies
 - 7: Geert Bourgeois (582/2)
 - 23: Bart Laeremans, cs. (582/3)
 Art. 3septies
 - 8: Geert Bourgeois (582/2)
 - 24: Bart Laeremans, cs. (582/3)
 Art. 3octies
 - 9: Geert Bourgeois (582/2)
 - 25: Bart Laeremans, cs. (582/3)
 Art. 5(n)
 - 10: Geert Bourgeois (582/2)
 - 11: Geert Bourgeois (582/2)
 - 26: Bart Laeremans, cs. (582/3)
 - 33: Paul Tant, cs. (582/7)
 Art. 6(n)
 - 33: Paul Tant, cs. (582/7)
 Art. 7(n)
 - 33: Paul Tant, cs. (582/7)
 Art. 8(n)
 - 33: Paul Tant, cs. (582/7)
 Art. 9(n)
 - 33: Paul Tant, cs. (582/7)
 Art. 10(n)
 - 33: Paul Tant, cs. (582/7)
 Art. 11(n)
 - 33: Paul Tant, cs. (582/7)
 Art. 12(n)
 - 33: Paul Tant, cs. (582/7)
 Art. 13(n)
 - 33: Paul Tant, cs. (582/7)
 Art. 14(n)
 - 33: Paul Tant, cs. (582/7)
 Art. 15(n)
 - 27: Paul Tant, cs. (582/3)
 Art. 16(n)
 - 28: Paul Tant, cs. (582/3)

- 4: Geert Bourgeois (582/2)
 - 14: Geert Bourgeois (582/3)
 - 20: Bart Laeremans, cs. (582/3)
 Art. 3quater
 - 5: Geert Bourgeois (582/2)
 - 21: Bart Laeremans, cs. (582/3)
 Art. 3quinquies
 - 6: Geert Bourgeois (582/2)
 - 22: Bart Laeremans, cs. (582/3)
 Art. 3sexies
 - 7: Geert Bourgeois (582/2)
 - 23: Bart Laeremans, cs. (582/3)
 Art. 3septies
 - 8: Geert Bourgeois (582/2)
 - 24: Bart Laeremans, cs. (582/3)
 Art. 3octies
 - 9: Geert Bourgeois (582/2)
 - 25: Bart Laeremans, cs. (582/3)
 Art. 5(n)
 - 10: Geert Bourgeois (582/2)
 - 11: Geert Bourgeois (582/2)
 - 26: Bart Laeremans, cs. (582/3)
 - 33: Paul Tant, cs. (582/7)
 Art. 6(n)
 - 33: Paul Tant, cs. (582/7)
 Art. 7(n)
 - 33: Paul Tant, cs. (582/7)
 Art. 8(n)
 - 33: Paul Tant, cs. (582/7)
 Art. 9(n)
 - 33: Paul Tant, cs. (582/7)
 Art. 10(n)
 - 33: Paul Tant, cs. (582/7)
 Art. 11(n)
 - 33: Paul Tant, cs. (582/7)
 Art. 12(n)
 - 33: Paul Tant, cs. (582/7)
 Art. 13(n)
 - 33: Paul Tant, cs. (582/7)
 Art. 14(n)
 - 33: Paul Tant, cs. (582/7)
 Art. 15(n)
 - 27: Paul Tant, cs. (582/3)
 Art. 16(n)
 - 28: Paul Tant, cs. (582/3)

Les articles 1, 3 et 4 sont adoptés article par article.

Artikelen 1, 3 en 4 worden artikel per artikel aangenomen.

Le vote sur les amendements et les autres articles est réservé.

De stemming over de amendementen en de andere artikelen wordt aangehouden.

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

La séance est levée.

De vergadering is gesloten.

*La séance est levée à 19.15 heures. Prochaine
séance le jeudi 22 janvier 2004 à 14.15 heures.*

*De vergadering wordt gesloten om 19.15 uur.
Volgende vergadering donderdag 22 januari 2004
om 14.15 uur.*